

**Procès-verbal de la séance ordinaire du conseil d'arrondissement tenue le lundi 4 mai 2020 à 19 h à huis clos en conformité avec l'Arrêté ministériel numéro 2020-04 par lequel la ministre de la Santé et des Services sociaux a mis en place des mesures spéciales pour les municipalités afin de minimiser les risques de propagation de la COVID-19**

**Minutes of the regular sitting of the Borough Council held on Monday, May 4, 2020 at 7 p.m. in closed session according to the ministerial order number 2020-04 by which the minister of Health and Social Services has implemented special measures for the municipalities in order to minimize the COVID-19 spreading risks**

conformément à la Loi sur les cités et villes (Chapitre C-19, L.R.Q. 1977), à laquelle sont présents :

in conformity with the Cities and Towns Act (Chapter C-19, R.L.Q. 1977), at which were present:

Le maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis est présent à la salle du conseil.

Mayor of the Borough Dimitrios (Jim) Beis is present in the Council chamber.

Les conseillers Catherine Clément-Talbot, Yves Gignac, Benoit Langevin et Louise Leroux assistent à la séance par conférence téléphonique, tous formant quorum sous la présidence du maire d'arrondissement Dimitrios (Jim) Beis.

Councillors Catherine Clément-Talbot, Yves Gignac, Benoit Langevin and Louise Leroux attend the sitting by telephone conference, all forming a quorum under the chairmanship of the Mayor of the Borough, Dimitrios (Jim) Beis.

Le directeur d'arrondissement, monsieur Dominique Jacob et le Secrétaire d'arrondissement, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, sont présents à la salle du conseil.

The Director of the Borough, Mr. Dominique Jacob and the Secretary of the Borough, M<sup>e</sup> Suzanne Corbeil, were present in the Council chamber.

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, le maire d'arrondissement se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (L.R.Q., chapitre C-19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise stated in the present minutes, the Mayor of the Borough always avails himself of his privilege of not voting as provided for in Section 328 of the *Act respecting Towns and Municipalities* (L.R.Q., Chapter C-19).

**Ouverture de la séance**

**Opening of the sitting**

Le maire d'arrondissement déclare la séance ouverte à 19 h.

The Mayor of the Borough declared the sitting open at 7 p.m.

**Rapport du Service de police de la Ville de Montréal**

**Ville de Montréal Police Service Report**

Le représentant du SPVM n'est pas présent.

The official of the SPVM is not present.

**Présentation du Service de Sécurité Incendie de la Ville de Montréal**

**Presentation of Ville de Montréal Service de Sécurité Incendie**

Le représentant du SIM n'est pas présent.

The representative of the SIM is not present.

**Revue des activités**

**Activities review**

Le maire d'arrondissement fait la revue des faits saillants des activités de l'arrondissement depuis la dernière séance.

The Mayor of the Borough highlighted the Borough's activities since the last meeting.

**Période de questions du public**

**Public Question Period**

La période de questions du public débute à 19 h 10.

The public question period started at 7:10 p.m.

Au cours de cette période, les questions transmises par Internet par les personnes suivantes ont été traitées :

Mme Sophie Pare  
- Ouverture des piscines de l'arrondissement

Mme Ginette Lafleur  
- Distribution de masques de protection pour les aînés

M. Gilles Boileau  
- Bibliothèques : commande de livres en ligne

Mme Meaghan Walsh  
- Patrouille animalière dans les parcs

M. James Bond  
- Information à jour à propos du risque d'inondation printanière

Mme Martha Bond  
- Adoption du premier projet de résolution PP-2018-004-1

During that time, the questions transmitted by Internet by the following persons have been addressed:

Mrs. Sophie Pare  
- Opening of the Borough swimming pools

Mrs. Ginette Lafleur  
- Distribution of protection masks for elders

Mr. Gilles Boileau  
- Libraries: ordering books online

Mrs. Meaghan Walsh  
- Animal patrol in parks

Mr. James Bond  
- Latest information about spring flood risk

Mrs. Martha Bond  
- Adoption of the first draft resolution PP-2018-004-1

#### RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0077

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

ET RÉSOLU

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro du 4 mai 2020 soit adopté avec le retrait du point suivant :

20.03 – Renouvellement du contrat 19-17357 accordé à 9363-9888 Québec inc. pour le service de nettoyage et d'inspection par caméra des conduites d'égouts

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

#### RESOLUTION NUMBER CA20 29 0077

APPROVAL OF THE AGENDA

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

AND RESOLVED

THAT the agenda of the Borough of Pierrefonds-Roxboro Council regular sitting of May 4, 2020 be adopted with the withdrawal of the following item:

20.03 – Renewal of the contract number 19-17357 granted to 9363-9888 Québec inc. for the cleaning and camera inspection of sewer pipes service

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0078**

PROCÈS-VERBAL

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil tenue le 6 avril 2020 à 19 h soit approuvé tel que soumis aux membres du conseil avant la présente séance et versé aux archives de l'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

10.04

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0079**

SUBVENTION AVEC CONVENTION  
CENTRE DES RESSOURCES  
COMMUNAUTAIRES DE L'OUEST-DE-  
L'ÎLE

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une subvention avec convention au montant de 1000 \$ au Centre des ressources communautaires de l'Ouest-de-l'Île;

QUE madame Louise Zampini chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.01 1206242005

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0078**

MINUTES

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the minutes of the regular sitting of the council held on April 6, 2020 at 7 p.m. be approved as submitted to the members of the Council prior to the present sitting, and filed in the archives of the Borough.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0079**

SUBSIDY WITH AGREEMENT  
WEST ISLAND COMMUNITY RESOURCE  
CENTRE

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy with agreement in the amount of \$1,000 to the West Island Community Resource Centre;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries Social Development, be authorized to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents from the 2020 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0080**

SUBVENTION AVEC CONVENTION –  
SERVICES FAMILIAUX AMCAL

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement octroie une subvention avec convention au montant de 3000 \$ à l'organisme communautaire Services familiaux Amcal;

QUE madame Louise Zampini, chef de division, Culture, Bibliothèques et Développement social, soit autorisée à signer la convention au nom de la Ville;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel à même le budget de fonctionnement 2020.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ARTICLE 85.1 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – PRÊT DE SERVICE – RESSOURCE EN DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

D'accepter l'offre de l'arrondissement de Lachine pour une durée d'un an, en vertu de l'article 85.1 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, pour le prêt de service à mi-temps d'une ressource en développement économique;

D'approuver le projet d'entente de partenariat à cet effet et en autoriser la signature par Anne Castonguay, directrice Aménagement urbain et services aux entreprises;

D'autoriser l'affectation d'une somme de 67 900 \$ à même le budget de la Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises pour financer cette dépense;

D'imputer cette dépense conformément aux informations financières inscrites au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.04 1203050006

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0082**

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0080**

SUBSIDY WITH AGREEMENT–  
AMCAL FAMILY SERVICES

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy with agreement in the amount of \$3000 to the Amcal Family Services community organization;

THAT Mrs. Louise Zampini, head of division, Culture, Libraries and Social Development, be authorized to sign the agreement on behalf of the City;

THAT this subsidy be payable according to the financial information mentioned in the decision-making document from the 2020 operating budget.

UNANIMOUSLY ADOPTED

SECTION 85.1 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – LOAN OF SERVICE – ECONOMIC DEVELOPMENT RESOURCE

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO accept the Borough of Lachine's offer for a period of one year , in accordance with Section 85.1 of the Charter of Ville de Montréal, Québec's metropolis, for the half-time loan of service of an economic development resource;

TO approve the partnership agreement project for this purpose and authorise its signature by Anne Castonguay, director Urban Planning and Business Services;

TO authorize the appropriation of a sum of \$67,900 from the Direction de l'aménagement urbain et services aux entreprises budget to finance this expense;

TO charge this expense according to the financial information described in the decision-making document.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0082**

20.02  
1206  
2420  
04

**RÉS  
OL  
UTI  
ON  
NU  
MÉ  
RO  
CA2  
0 29  
008  
1**

ARTICLE 85 CHARTE DE LA VILLE DE MONTRÉAL – OFFRE DE SERVICE – SERVICES DE L'ESCOUADE MOBILITÉ POUR L'APPLICATION DU RÈGLEMENT SUR L'OCCUPATION DU DOMAINE PUBLIC

SECTION 85 CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL – SERVICE OFFER – SERVICES OF THE MOBILITY UNIT FOR THE APPLICATION OF THE BY-LAW ON PUBLIC OCCUPANCY

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

D'accepter l'offre du conseil municipal, en vertu de l'article 85 de la Charte de la Ville de Montréal, métropole du Québec, d'offrir les services de l'escouade mobilité pour l'application du règlement sur l'occupation du domaine public de l'arrondissement.

TO accept the Municipal Council's offer, in accordance with Section 85 of the Charter of Ville de Montréal, Québec's metropolis, to offer the services of the Mobility unit for the application of the Borough's by-law on public occupancy.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

20.05 1207202002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0083**

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0083**

SUBVENTION AVEC CONVENTION – AFFECTATION DU SURPLUS – PISCINE THORNDALE INC.

SUBSIDY WITH AGREEMENT – APPROPRIATION OF SURPLUS – PISCINE THORNDALE INC.

---

**Il est proposé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot  
appuyé par  
le conseiller Yves Gignac**

---

**It was moved by  
Councillor Catherine Clément-Talbot  
seconded by  
Councillor Yves Gignac**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

QUE le conseil accorde une contribution financière avec convention à l'organisme Piscine Thorndale inc. pour un total de 67 331,57 \$ payable en partie à même le budget de fonctionnement et en partie par le budget du surplus 2020, pour couvrir les frais administratifs fixes, d'entretien, les travaux extraordinaires et la mise aux normes des clôtures existantes qui délimitent le parc immobilier aquatique extérieur de la piscine communautaire Thorndale;

THAT the council grant a financial contribution with agreement to the organization Piscine Thorndale inc. for a total amount of \$67,331.57, paid in part from the 2020 operating budget and in part by the 2020 surplus budget, in order to cover the fixed administrative fees, maintenance and extraordinary work costs and the upgrade of the existing fences which delimit the outdoor aquatic real estate of the Thorndale community swimming pool;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer la convention avec l'organisme au nom de l'arrondissement;

QUE soit autorisée l'utilisation d'une somme de 35 523,83 \$ à même le surplus du budget de l'arrondissement;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.06 1204911001

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0084**

SUBVENTION AVEC CONVENTION –  
AFFECTATION DU SURPLUS  
PISCINE DE L'ASSOCIATION  
RÉCRÉATIVE DU PARC DE  
PIERREFONDS

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE le conseil d'arrondissement accorde une contribution financière avec convention à l'organisme Association récréative du parc Pierrefonds pour un total de 54 581,42 \$, payable en partie à même le budget de fonctionnement et en partie par le budget du surplus 2020, pour couvrir les frais administratifs fixes, d'entretien, de travaux extraordinaires et la mise aux normes des clôtures existantes qui délimitent le parc immobilier aquatique extérieur de la piscine communautaire PPK ;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer la convention au nom de l'arrondissement;

QUE soit autorisée l'utilisation d'une somme de 32 504,58 \$ à même le surplus du budget de l'arrondissement;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues au dossier décisionnel.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

20.07 1204911004

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0085**

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations, be authorized to sign the agreement with the organization on behalf of the Borough;

THAT be authorized the use of a sum of \$35,523.83 from the Borough surplus;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0084**

SUBSIDY WITH AGREEMENT –  
APPROPRIATION OF SURPLUS  
PIERREFONDS PARK RECREATION  
ASSOCIATION'S POOL

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the Borough Council grant a subsidy with agreement to the Pierrefonds park recreation association's pool for a total amount of \$54,581.42 paid in part by the operating budget and in part by the 2020 surplus budget, to cover the fixed administrative fees, maintenance and special works costs and the upgrade of the existing fences which delimit the outdoor aquatic park of the Pierrefonds park recreation community swimming pool;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations or its representative, be authorized to sign the agreement on behalf of the Borough;

THAT be authorized the use of a sum of \$32,504.58 from the Borough surplus;

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0085**

SUBVENTION AVEC CONVENTION –  
AFFECTATION DU SURPLUS  
ASSOCIATION DE NATATION  
BRIARWOOD

SUBSIDY WITH AGREEMENT –  
APPROPRIATION OF SURPLUS  
ASSOCIATION DE NATATION  
BRIARWOOD

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

AND RESOLVED

D'accorder une contribution financière avec convention à l'organisme Association de natation Briarwood pour un total de 72 822,90 \$ payable en partie en partie à même le budget de fonctionnement et en partie par le budget du surplus 2020, pour couvrir les frais administratifs fixes, d'entretien et de la mise au aux normes des clôtures existantes qui délimitent le parc immobilier aquatique extérieur de la piscine communautaire Briarwood;

TO grant a subsidy with agreement to the Association de natation Briarwood for a total amount of \$72,822.90 paid in part by the operating budget and in part by the 2020 surplus budget, to cover the fixed administrative fees and maintenance costs and the upgrade of the existing fences that delimit the outdoor aquatic park of the Briarwood community swimming pool;

QUE monsieur Jay-Sun Richard, chef de division, Sports, Loisirs et Installations ou son représentant, soit autorisé à signer la convention au nom de l'arrondissement;

THAT Mr. Jay-Sun Richard, division head, Sports, Leisure and Installations or its representative, be authorized to sign the agreement on behalf of the Borough;

QUE soit autorisée l'utilisation d'une somme de 43 002,95 \$ à même le surplus du budget de l'arrondissement;

THAT be authorized the use of a sum of \$43,002.95 from the Borough surplus;

QUE cette subvention soit payée selon les informations financières contenues dans le dossier décisionnel.

THAT this subsidy be paid according to the financial information mentioned in the decision-making documents.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0086**

REDDITION DES COMPTES DES  
DEMANDES DE PAIEMENT ET  
ENGAGEMENTS

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

QUE la reddition financière constituée de la liste des chèques mensuels, de la liste des virements, ainsi que de la liste des bons de commande et autres dépenses des différents services de l'arrondissement de Pierrefonds-Roxboro, préparée par monsieur Gaétan Brunet, chef de section, Ressources financières et matérielles, au montant de 160 016,95 \$ pour la période du 29 février au 27 mars 2020, soit approuvée telle que soumise aux membres du conseil d'arrondissement.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

30.01 1208388002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0087**

DÉSIGNATION COMME ACTE  
PRIORITAIRE DE LA DEMANDE DE  
DÉROGATION MINEURE – LOT  
1 388 645 – 10410, BOULEVARD GOUIN  
OUEST

---

**Il est proposé par  
le conseiller Benoit Langevin  
appuyé par  
la conseillère Catherine Clément-Talbot**

ET RÉSOLU

DE désigner, en vertu de l'arrêté ministériel n° 2020-008 pris par la ministre de la Santé et des services sociaux du Québec, comme acte prioritaire le processus de traitement de la dérogation mineure numéro 3001817174 du 10410 boulevard Gouin Ouest, lot 1 388 645, visant à régulariser les marges du bâtiment.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.01 1202213001

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0086**

ACCOUNTABILITY REPORT ON  
REQUESTS FOR PAYMENT AND  
LIABILITIES

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

THAT the financial accountability, composed of the monthly cheque list, the transfer of funds list as well as the purchase order list and other expenditures of the various services of the Borough of Pierrefonds-Roxboro, prepared by Mr. Gaétan Brunet, Section Head, Financial and Material Resources, in the amount of \$160,016.95 for the period from February 29 to March 27, 2020 be approved as submitted to the members of the Borough Council.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0087**

DESIGNATION AS A HIGH-PRIORITY  
ACT OF THE MINOR EXEMPTION  
REQUEST – LOT 1 388 645 –  
10410, BOULEVARD GOUIN OUEST

---

**It was moved by  
Councillor Benoit Langevin  
seconded by  
Councillor Catherine Clément-Talbot**

AND RESOLVED

TO designate, according to the ministerial order n° 2020-008 taken by the minister of Québec Health and Social Services, as a high-priority act the treatment process of the minor exemption number 3001817174 for 10410 boulevard Gouin Ouest, lot 1 388 645, aiming to regularize the building setbacks.

UNANIMOUSLY ADOPTED



**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0088**

DÉSIGNATION COMME ACTE  
PRIORITAIRE DE LA DEMANDE DE  
DÉROGATION MINEURE – LOT 1 899 949  
– 11, RUE DESLAURIERS

---

**Il est proposé par  
la conseillère Louise Leroux  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

DE désigner, en vertu de l'arrêté ministériel n° 2020-008 pris par la ministre de la Santé et des services sociaux du Québec, comme acte prioritaire le processus de traitement de la dérogation mineure numéro 3001818558 du 11 rue Deslauriers, lot 1 899 949, visant à régulariser la distance entre la piscine et le bâtiment et l'emplacement du bâtiment accessoire.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

40.02 1202213002

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0089**

PREMIER PROJET DE RÉOLUTION –  
PP-2018-004-1  
4700, BOULEVARD SAINT-JEAN

---

ATTENDU QUE la demande de modification du projet particulier a été soumise au Comité consultatif d'urbanisme à sa réunion du 11 mars 2020 et que malgré sa recommandation négative le conseil d'arrondissement s'est prononcé favorablement à cette modification;

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
le conseiller Benoit Langevin**

ET RÉSOLU

D'ADOPTER, en vertu du règlement CA29 0045 sur les projets particuliers de construction et d'occupation d'un immeuble (PPCMOI), le premier projet de résolution PP-2018-004-1 modifiant le PP-2018-004 adopté à la séance du 19 décembre 2018 par le retrait de la condition m) exigeant une façade convexe;

QU'une assemblée publique de consultation soit tenue conformément à la loi et à cette fin que soient publiés les avis publics requis.

40.03 1208707003

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0088**

DESIGNATION AS A HIGH-PRIORITY  
ACT OF THE MINOR EXEMPTION  
REQUEST – LOT 1 899 949 –  
11, RUE DESLAURIERS

---

**It was moved by  
Councillor Louise Leroux  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO designate, according to the ministerial order n° 2020-008 taken by the minister of Québec Health and Social Services, as a high-priority act the treatment process of the minor exemption number 3001818558 for 11 rue Deslauriers, lot 1 899 949, aiming to regularize the distance between the swimming pool and the building and the location of the accessory building.

UNANIMOUSLY ADOPTED

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0089**

FIRST DRAFT RESOLUTION –  
PP-2018-004-1  
4700, BOULEVARD SAINT-JEAN

---

WHEREAS the modification request for the specific proposal has been submitted to the Urban Planning Advisory Committee at his meeting held on March 11, 2020 and that despite its negative recommendation, the Borough Council has spoken in favour to this modification;

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Benoit Langevin**

AND RESOLVED

TO ADOPT, by virtue of by-law CA29 0045 concerning specific construction and occupancy proposals for an immovable (PPCMOI) first draft resolution PP-2018-004-1 modifying PP-2018-004 adopted at the December 19, 2018 sitting by the removal of the condition m) demanding a convex front façade;

THAT a public consultation meeting be held in accordance with the law, and that required public notices be published.

**RÉSOLUTION NUMÉRO CA20 29 0090**

LEVÉE DE LA SÉANCE

---

**Il est proposé par  
le conseiller Yves Gignac  
appuyé par  
la conseillère Louise Leroux**

ET RÉSOLU

QUE la présente séance ordinaire soit levée.

ADOPTÉ À L'UNANIMITÉ

ET LA SÉANCE EST LEVÉE À 19 H 45.

70.01

---

Dimitrios (Jim) BEIS  
Maire d'arrondissement  
Mayor of the Borough

**RESOLUTION NUMBER CA20 29 0090**

ADJOURNMENT OF THE SITTING

---

**It was moved by  
Councillor Yves Gignac  
seconded by  
Councillor Louise Leroux**

AND RESOLVED

THAT the present regular sitting be adjourned.

UNANIMOUSLY ADOPTED

AND THE SITTING WAS ADJOURNED AT 7:45 P.M.

---

Suzanne CORBEIL  
Secrétaire d'arrondissement  
Secretary of the Borough

Ce procès-verbal a été ratifié à la séance du conseil d'arrondissement tenue le 1<sup>er</sup> juin 2020.